

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND
EN ENERGIE
EN
FEDERALE OVERHEIDSDIENST
VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID
VAN DE VOEDSELKETEN EN
LEEFMILIEU**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
ECONOMIE, P.M.E., CLASSES
MOYENNES ET ENERGIE
ET
SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE
PUBLIQUE, SECURITE DE LA
CHAINE ALIMENTAIRE ET
ENVIRONNEMENT**

Ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 maart 2004 betreffende bepaalde voor menselijke voeding bestemde, geheel of gedeeltelijk gedehydrateerde verduurzaamde melk

Projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 mars 2004 relatif à certains laits de conserve partiellement ou totalement déshydratés destinés à l'alimentation humaine.

ALBERT II, Koning der Belgen,

ALBERT II, Roi des Belges,

**Aan allen die nu zijn en hierna wezen
zullen, Onze Groet.**

A tous, présents et à venir, Salut,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, §1, 2°;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, §1^{er}, 2° ;

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op de artikelen 2 en 4, §1;

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment les articles 2 et 4, §1^{er} ;

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzonderheid op artikel 14 §1;

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment l'article 14, §1^{er} ;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 september 1999 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 januari 2006;	Vu l'arrêté royal du 13 septembre 1999 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 13 janvier 2006 ;
Gelet op het koninklijk besluit van 19 maart 2004 betreffende bepaalde voor menselijke voeding bestemde, geheel of gedeeltelijk gedehydrateerde verduurzaamde melk;	Vu l'arrêté royal du 19 mars 2004 relatif à certains laits de conserve partiellement ou totalement déshydratés destinés à l'alimentation humaine ;
Gelet op richtlijn 2007/61/EG van de Raad van 26 september 2007 tot wijziging van Richtlijn 2001/114/EG van 20 december 2001 inzake bepaalde voor menselijke voeding bestemde, geheel of gedeeltelijk gedehydrateerde verduurzaamde melk;	Vu la directive 2007/61/CE du Conseil du 26 septembre 2007, modifiant la directive 2001/114/CE du Conseil du 20 décembre 2001 relative à certains laits de conserve partiellement ou totalement déshydratés destinés à l'alimentation humaine ;
Gelet op het advies van de Hoge Raad van Zelfstandigen en de KMO, gegeven op ...;	Vu l'avis du Conseil supérieur des Indépendants et des PME, donné le ...;
Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op ...;	Vu l'avis du Conseil de la Consommation , donné le ... ;
Gelet op het advies ...van de Raad van State gegeven op ... met toepassing van artikel 84, §1,1 ^{ste} lid, 1 ^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;	Vu l'avis ...du Conseil d'Etat, donné le ... en application de l'article 84, §1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1 ^o , des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat ;
Op voordracht van Onze Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Onze Minister van KMO, van Zelfstandigen en Landbouw en Wetenschapsbeleid en Onze Minister van Klimaat en Energie,	Sur la proposition de Notre Ministre pour l'Entreprise et la Simplification, de Notre Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, de Notre Ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique et de Notre Ministre du Climat et de l'Energie,
Hebben Wij besloten en besluiten Wij :	Nous avons arrêté et arrêtons :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 maart 2004 betreffende bepaalde voor menselijke voeding bestemde, geheel of gedeeltelijk gedehydrateerde verduurzaamde melk worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In §2, punt 1°, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

«Gedeeltelijk gedehydrateerde melk: het vloeibare al dan niet gesuikerde product dat wordt verkregen door het gedeeltelijk onttrekken van water aan melk, aan geheel of gedeeltelijk afgeroomde melk, of aan een mengsel van deze producten, waaraan eventueel room, geheel gedehydrateerde melk of deze beide producten zijn toegevoegd waarbij de hoeveelheid toegevoegde geheel gedehydrateerde melk in het eindproduct niet meer mag bedragen dan 25% van het totale gehalte aan van melk afkomstige droge stof.»;

2° In §2, punt 2°, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

«Geheel gedehydrateerde melk: het poedervormige product dat wordt verkregen door het onttrekken van water aan melk, aan geheel of gedeeltelijk afgeroomde melk, aan room of aan een mengsel van deze producten, waarbij het vochtgehalte van het eindproduct ten hoogste 5 gewichtspercenten bedraagt.»;

3° In § 2, punt 2°, d, wordt de Nederlandstalige tekst vervangen als volgt :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 19 mars 2004 relatif à certains laits de conserve partiellement ou totalement déshydratés destinés à l'alimentation humaine sont apportées les modifications suivantes :

1° Au §2, point 1°, le premier alinéa est remplacé par l'alinéa suivant :

«Lait partiellement déshydraté : le produit liquide, sucré ou non, obtenu par élimination partielle de l'eau du lait, du lait entièrement ou partiellement écrémé ou d'un mélange de ces produits, éventuellement additionné de crème, de lait totalement déshydraté ou de ces deux produits, l'addition de lait totalement déshydraté ne dépassant pas, dans le produit fini, 25% de l'extrait sec total provenant du lait.»;

2° Au §2, point 2°, le premier alinéa est remplacé par l'alinéa suivant :

«Lait totalement déshydraté : le produit solide obtenu par élimination de l'eau du lait, du lait entièrement ou partiellement écrémé, de la crème ou d'un mélange de ces produits, et dont la teneur en eau n'excède pas 5% en poids du produit fini.»;

3° Au § 2, point 2° d, le texte en néerlandais est remplacé par la disposition suivante :

«d) Magere melkpoeder :
Gedehydrateerde melk met een
vetgehalte van ten hoogste 1,5
gewichtsprocent.».

«d) Magere melkpoeder :
Gedehydrateerde melk met een
vetgehalte van ten hoogste 1,5
gewichtsprocent.».

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit
worden de volgende wijzigingen
aangebracht :

Art. 2. A l'article 2 du même arrêté sont
apportées les modifications suivantes :

1° In §1, punt b), wordt de inleidende zin
vervangen als volgt:

1° Au §1^{er}, point b), la phrase
introductive est remplacée par la phrase
suivante :

«Onverminderd het bepaalde in
Verordening (EG) nr. 853/2004 van het
Europees Parlement en de Raad van 29
april 2004 houdende vaststelling van
specifieke hygiënevoorschriften voor
levensmiddelen van dierlijke oorsprong
wordt de verduurzaming van de in artikel
1, § 2, genoemde producten
bereikt :»;

«Sans préjudice du règlement (CE) n°
853/2004 du Parlement européen et du
Conseil du 29 avril 2004 fixant des règles
spécifiques d'hygiène applicables aux
denrées alimentaires d'origine animale,
la conservation des produits visés à
l'article 1^{er}, § 2 est obtenue :»;

2° In § 1, wordt een punt c) ingevoegd,
luidende :

2° Au § 1^{er}, un point c) est inséré, rédigé
comme suit :

«c) Onverminderd de vereisten inzake
samenstelling vermeld in artikel 1, §2,
mag het eiwitgehalte van melk worden
gewijzigd tot een minimumgehalte van
34 gewichtspercenten (uitgedrukt in
vetvrije droge stof) door toevoeging
en/of verwijdering van
melkbestanddelen, mits de verhouding
tussen wei-eiwit en caseïne in de
gewijzigde melk niet wordt veranderd.»;

«c) Sous réserve de répondre aux
exigences en matière de composition
énoncées à l'article 1^{er}, §2, la teneur en
protéines du lait (exprimée en matière
sèche dégraissée) peut être ajustée à un
taux minimal de 34% en poids, par
l'addition et/ou le retrait de constituants
du lait, d'une manière telle que cela ne
modifie pas le rapport protéines de
lactosérum / caséine du lait.»;

3° §2 wordt vervangen als volgt:

3° Le §2 est remplacé par la disposition
suivante:

«§ 2 Toegestane toevoegingen en
grondstoffen:

«§2. Additions autorisées et matières
premières :

a) Vitaminen en mineralen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1925/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 betreffende de toevoeging van vitamines en mineralen en bepaalde andere stoffen aan levensmiddelen.

a) Vitamines et minéraux conformément au règlement (CE) n° 1925/2006 du Parlement européen et du Conseil du 20 décembre 2006 concernant l'adjonction de vitamines, de minéraux et de certaines autres substances aux denrées alimentaires.

b) De in § 1, onder c), bedoelde grondstoffen voor de wijziging van het eiwitgehalte die zijn toegestaan, zijn:

b) Les matières premières autorisées aux fins de l'ajustement de la teneur en protéines visé au § 1^{er} sous c) sont les suivantes :

i) Melkretentaat :

Melkretentaat is het product dat wordt verkregen door het concentreren van melkeiwit door ultrafiltratie van melk of geheel of gedeeltelijk afgeroomde melk.

i) Rétenant du lait :

Le rétenant du lait est le produit obtenu après concentration des protéines du lait par ultrafiltration du lait, du lait partiellement écrémé ou du lait écrémé.

ii) Melkpermeaat :

Melkpermeaat is het product dat wordt verkregen door het verwijderen van melkeiwit en melkvet door ultrafiltratie van melk of geheel of gedeeltelijk afgeroomde melk.

ii) Perméat du lait :

Le perméat du lait est le produit obtenu après élimination des protéines du lait et de la matière grasse laitière contenue dans le lait, le lait partiellement écrémé ou le lait écrémé par ultrafiltration.

iii) Lactose :

Lactose is een natuurlijk bestanddeel van melk dat normaal gesproken wordt verkregen uit wei, met een gehalte aan watervrije lactose van niet minder dan 99,0% m/m op basis van de droge stof. De lactose kan watervrij zijn of één watermolecuul door kristallisatie bevatten of een mengsel van beide vormen zijn.».

iii) Lactose :

Le lactose est un constituant naturel du lait, qui s'obtient normalement à partir du lactosérum contenant en poids 99,0% m/m ou plus de lactose, exprimé en lactose anhydre calculé sur matière sèche. Il peut être anhydre ou contenir une molécule d'eau de cristallisation ou bien encore être un mélange de ces deux formes.».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Onze Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Onze Minister van KMO, van Zelfstandigen en Landbouw en Wetenschapsbeleid, en Onze Minister van Klimaat en Energie, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit..

Art. 4. Notre Ministre pour l'Entreprise et la Simplification, Notre Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Notre Ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique et Notre Ministre du Climat et de l'Energie, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te

Donné à

Van Koningswege :
De Minister voor Ondernemen en
Vereenvoudigen,

Par le Roi :
La Ministre pour l'Entreprise et la
Simplification,

V. VAN QUICKENBORNE

De Vice-Eerste Minister en Minister van
Sociale Zaken en Volksgezondheid,

La Vice-Première Ministre et Ministre
des Affaires sociales et de la Santé
publique,

L. ONKELINX

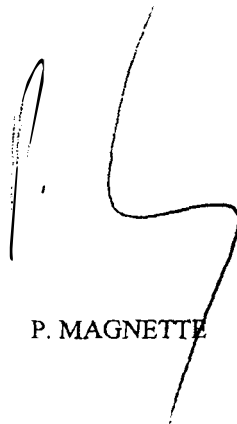
De Minister van KMO, Zelfstandigen,
Landbouw en Wetenschapsbeleid,

La Ministre des PME, des Indépendants,
de l'Agriculture, et de la Politique
scientifique,

S. LARUELLE

De Minister van Klimaat en Energie,

Le Ministre du Climat et de l'Energie,



P. MAGNETTE

24 29/15/COB
23/15

Visa du Service Juridique

28/05/2015

